EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 17.2.2025
COM(2025) 44 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel seoses tsiviilõhusõidukite ekspordikrediidi sektorileppe osaliste otsusega

LISA

Euroopa Liidu seisukoht on toetada kokkuleppes sisalduva tsiviilõhusõidukite ekspordikrediidi sektorileppe muutmist vastavalt käesolevale lisale. Allpool esitatud viited on viited kokkuleppe punktidele ja lisadele.

Liidu seisukohas väiksemate tehniliste muudatuste tegemises võivad kokkuleppe osalistega kokku leppida liidu esindajad, ilma et selleks oleks vaja uut nõukogu otsust.

Lisatav tekst on **paksus allajoonitud kirjas**.

I PEATÜKK. KATVUS

18. Kasutatud õhusõidukid ning muud kaubad ja teenused

Sektorileppe käesolevat osa kohaldatakse kasutatud õhusõidukite, varumootorite[1] ja -osade, ümberehitamise, ulatusliku modifitseerimise, uuendamise, hooldus- ja teeninduslepingute suhtes nii seoses uute ja kasutatud õhusõidukite kui ka mootorikomplektiga.

II PEATÜKK. FINANTSEERIMISTINGIMUSED

Varumootorite[2] ja kasutatud õhusõidukite suhtes kohaldatavad finantseerimistingimused, v.a pikim tagasimaksmistähtaeg, vastavad käesoleva sektorileppe 2. osas sätestatud tingimustele.

Üldjuhul rahastatakse kaupu ja teenuseid, välja arvatud uusi õhusõidukeid, kasutatud õhusõidukeid ja uusi mootoreid, laenudega, mis katavad lepingu täitmise pikendatud perioodi. Seetõttu peavad käesoleva sektorileppe kohaldamisalasse kuuluvate muude kaupade ja teenuste suhtes kohaldatavad finantseerimistingimused vastama käesoleva sektorileppe 2. osas sätestatud tingimustele, välja arvatud juhul, kui kohaldatakse punktis 22 sätestatud tingimusi.

[…]

20. Varumootorid ~~ja -osad~~

a) Kui varumootor ostetakse või tellitakse seoses uuele õhusõidukile paigaldatavate mootoritega, võib riiklikku toetust anda õhusõidukiga samadel tingimustel.

~~Kui varuosad ostetakse koos uue õhusõidukiga, võib nende jaoks riiklikku toetust anda õhusõidukiga samadel tingimustel kuni 5 % uue õhusõiduki ja paigaldatud mootorite puhashinnast; varuosade jaoks antava 5 % piirmäära ületava riikliku toetuse suhtes kohaldatakse alapunkti d allpool.~~

b) Kui varumootoreid ei osteta koos uue õhusõidukiga, on pikim tagasimaksetähtaeg kaheksa aastat. Selliste varumootorite puhul, mille tükihind on vähemalt 10 miljonit USA dollarit, ja tingimusel, et tehing vastab kõikidele II liite punktis 19 sätestatud nõuetele, võib tagasimaksetähtaega pikendada 10 aastani.

---

1 **Käesolevas I peatükis esitatud viited varumootoritele hõlmavad viiteid varukäituritele (ingl k *spare propulsors*).**

2 **Käesolevas I peatükis esitatud viited varumootoritele hõlmavad viiteid varukäituritele (ingl k *spare propulsors*).**

c) ~~Kui teisi varuosi ei osteta koos uue õhusõidukiga, on pikim tagasimaksetähtaeg:~~

~~1) viis aastat juhul, kui lepinguline väärtus on vähemalt 5 miljonit USA dollarit;~~

~~2) kaks aastat juhul, kui lepinguline väärtus on alla 5 miljoni USA dollari.~~

21. Ümberehitamise, ulatusliku modifitseerimise ja uuendamise lepingud

a) Kui ümberehitamistehing:

1) on väärt vähemalt 5 miljonit USA dollarit ja

– see vastab kõikidele II liite punktis 19 sätestatud nõuetele, võib osaline pakkuda riiklikku toetust tagasimaksetähtajaga kuni kaheksa aastat;

– **see** ei vasta kõikidele II liite punktis 19 sätestatud nõuetele, võib osaline pakkuda riiklikku toetust tagasimaksetähtajaga kuni viis aastat;

2) on väärt alla 5 miljoni USA dollari, võib osaline pakkuda riiklikku toetust tagasimaksetähtajaga kuni kaks aastat.

b) Kui tehing hõlmab ulatuslikku modifitseerimist või uuendamist, võib osaline pakkuda riiklikku toetust tagasimaksetähtajaga kuni:

1) viis aastat juhul, kui lepinguline väärtus on vähemalt 5 miljonit USA dollarit~~.~~**, ning**

2) kaks aastat juhul, kui lepinguline väärtus on alla 5 miljoni USA dollari.

22. Hooldus- ja teeninduslepingud**, varuosad[3] (v.a mootorid) ja mootorikomplektid**

a) Välja arvatud punkti 22 alapunktis b osutatud juhul, võivad ~~O~~**o**salised ~~võivad~~ pakkuda riiklikku toetust tagasimaksetähtajaga kuni **viis** aastat~~.~~ **pärast krediiditähtaja algust, kui lepinguline väärtus on vähemalt 5 miljonit USA dollarit, või kaks aastat, kui lepinguline väärtus on alla 5 miljoni USA dollari.**

b) Kui varuosad ostetakse koos uue õhusõidukiga, võib nende jaoks riiklikku toetust anda õhusõidukiga samadel tingimustel kuni 5 % uue õhusõiduki ja paigaldatud mootorite puhashinnast. Punkti 22 alapunkti a kohaldatakse varuosade jaoks antava 5 % piirmäära ületava riikliku toetuse suhtes.

c) Osalejad

1) peavad nõudma krediiditähtaja alguses või enne seda sissemakset, mille suurus on vähemalt 15 % toetust saavate varuosade, mootorikomplektide või hooldus- ja teeninduslepingute puhashinnast;

2) ei tohi anda riiklikku toetust rohkem kui 85 % toetust saavate varuosade, mootorikomplektide või hooldus- ja teeninduslepingute puhashinnast.

d) Õhusõidukite sektorileppe norme garantiipreemiate alammäärade kohta kohaldatakse vastavalt II LIITE 3. JAOLE „Selliste kaupade ja teenuste garantiipreemiate alammäärad, mis ei ole seotud käesoleva sektorileppe 3. osas käsitletud kasutatud õhusõidukitega“.

[3] **Ebaselguse vältimiseks olgu märgitud, et hooldus- ja teeninduslepingute hulka loetakse ka hooldus-, remondi- ja kapitaalremondilepingud.**

~~23. Mootorikomplektid~~

~~Osalised võivad pakkuda riiklikku toetust tagasimaksetähtajaga kuni viis aastat.~~

[…]

V liide. Mõistete loetelu

[…]

Krediiditähtaja algus –

– õhusõidukite, sh helikopterite, **ja** varumootorite ~~ja varuosade~~ müügi puhul algab krediiditähtaeg hiljemalt tegelikul päeval, mil ostja võtab kauba tegelikult oma valdusse, või kaalutud keskmisel kuupäeval, mil ostja võtab kauba oma valdusse;

– **hooldus- ja teeninduslepingute, varuosade (v.a mootorite) ja mootorikomplektide[4] puhul, sealhulgas**

i) **osade, varuosade või muu füüsilise** kauba ~~tegelikult oma valdusse.~~ **puhul** ~~Teenuste puhul~~ ~~ei või~~ **algab** krediiditähtaeg ~~alata hiljem~~ **hiljemalt tegelikul päeval, mil ostja võtab kauba vastu, või kaalutud keskmisel kuupäeval, mil ostja võtab kauba vastu, või**

ii) **teeninduslepingute puhul, kui osi, varuosi ega muud füüsilist kaupa ei toetata, a)** arvete ~~kliendile~~**ostjale** esitamise **või ostja poolt teenuste vastuvõtmise kuupäeval või b) arvete ostjale esitamise kaalutud keskmisel kuupäeval või ostja poolt teenuste vastuvõtmise kaalutud keskmisel kuupäeval või**

iii) **osade, varuosade või muu füüsilise kauba ja teenuste puhul, kui neid rahastatakse sama tehingu raames, algab krediiditähtaeg järgmistest kuupäevadest hiliseimal: a) kauba vastuvõtmise tegelikul päeval või kauba vastuvõtmise kaalutud keskmisel kuupäeval või b) ostjale arvete esitamise tegelikul päeval või ostja poolt teenuste vastuvõtmise tegelikul päeval või ostjale arvete esitamise kaalutud keskmisel kuupäeval või ostja poolt teenuste vastuvõtmise kaalutud keskmisel kuupäeval.**

Juhul kui tegelikku vastuvõtmise päeva või vastuvõtmise kaalutud keskmist kuupäeva ei ole kauba või teenuste laadi tõttu võimalik eelnevalt kindlaks määrata, võib krediiditähtaja alguse kindlaks määrata asjaomase päeva või kaalutud keskmise kuupäeva mõistliku hinnangu alusel.

[4] **Ebaselguse vältimiseks olgu märgitud, et hooldus- ja teeninduslepingute hulka loetakse ka hooldus-, remondi- ja kapitaalremondilepingud.**